

???????? ?? ???? (???? ??????)

22 ????????? 2015 ??????(*)

„????????????? ?????????? — ??????? ????????? — ?????? ?????? ?????????????? ?????????? —
????? ?????????? — ?????? ?? ?????????????? — ?????? — ??????????, ?????????? ?? ??????,
?????? ?? ??????????????????“

?? ???? C277/14

? ??????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????? ??? 267 ??? ?? Naczelny
Sąd Administracyjny (????????? ?????????????????? ??, ??????) ? ?? 6 ??? 2014 ?,
????????? ? ??? 5 ??? 2014 ?, ? ??????? ?? ?????????????? ?? ????

PPUH Stehcemp sp. j. Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek

?????

Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi,

????? (???? ??????),

???????? ?? ?? T. von Danwitz (?????????), ?????????? ?? ????????? ??????, ??????????
????????? ?? ?????????????? ?? ??? ??????, D. Šváby, A. Rosas, E. Juhász ? C. Vajda, ?????,

????????? ??????: Y. Bot,

?????????: A. Calot Escobar,

???????? ?????????? ? ?????????? ??? ?? ?????????????????,

???? ?? ??????? ?????????????, ?????????????:

– ?? Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi, ?? P. Szczerbiak ? T. Szymański, ? ?????????? ??
????????????????,

– ?? ????????? ?????????????, ?? B. Majczyna, ? ?????????? ?? ?????????????,

– ?? ????????????? ?????????????, ?? G. Eberhard, ? ?????????? ?? ?????????????,

– ?? ????????????? ?????????, ?? L. Lozano Palacios ? M. Owsiany-Hornung, ? ??????????
?? ?????????????,

???????? ?????????, ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????????,

????????? ?????????

????????

1 ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??????????
77/388/E? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ?????? ?????? ?????????????? ??

2 ??????????? ? ?????????? ? ??????? ?? ??? ???? PPUH Stehcemp sp. j. Florian
Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek (????????? ??-???????? „PPUH Stehcemp“) ?
Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (????????? ?? ??????? ?????????) ?? ????? ?? ??????
?? ?????????? ?? ??????? ????? ?? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??????????
(????????? ??-????????? „??“), ?????? ?? PPUH Stehcemp ?? ?????????? ??????????, ?????? ??
?????? ?? ????????????

??????? ?? ?????

4 ???? 4, ????????? 1 ? 2 ?? ???? ????????? ?????:

2. ????????????? ??????? ?? ????????? 1 ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????????????, ?????????? ? ????, ?????????????? ???????, ?????????????? ????????? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????, ? ????????????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ??? ??????????. ????????????????? ?? ?????????????? ??? ????????????????? ??????????? ? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ??? ? ?????? ?? ????????????????? ?????????". [???????????????? ???????]

6 ???? 10. ????????? 1 ? 2 ?? ????? ?????????? ??????:

?) ?????? ????? „????????“, ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??????????
? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? — ?????? ?? ??????, ?????????? ??
????, ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?????????.

7 ???????? 17, ???????? 1 ?? ?????? ????????? „[?]????? ?? ??????????
 ????????, ?????? ????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????“. [????????????
 ???????]

8 ???? 17, ????????? 2, ????? ?) ?? ????? ????????? ? ??????????? ?? ????????? ???? ?

28?, ????? 1 ?? ??? ??????????:

„????????? ??????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???????, ?????????????????????????? ????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????:

a) [???], ?????? ??? ?????? ? ??? ? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??????, ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ?????“. [????????????? ???????]

9 ??? 18, ????????? 1, ????? a) ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??? 28?, ????? 2 ?? ??? ??????????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????? 17, ????????? 2, ????? a) ?? ?????? ??????????, ?????????????????????????? ????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????, ?????????? ? ?????????????? ? ?????????????? ?? ????? 22, ????????? 3 ?? ?????????????? ??????????.

10 ??? 22, ????????? 1, ????? a), ????????? 3, ????? ?), ????????? 4, ????? a) ? ????????? 5 ?? ??? XIII ?? ?????????????? ??????????, ?????????? „????????????? ?? ?????????“, ? ?????????????? ?????????? ??? 28? ?? ?????? ?????????????? ??????:

„1. a) ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????, ?????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ?????????????? ? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?? ??? ??????????.

[...]

3.

[...]

?) ?????? ??? ?? ? ?????????????? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????????????, ?????????? ?? ?????????, ????????? ? ?????????? ?????? ?? ?????? ?), ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????:

– ?????? ?? ??????????,

– ?????????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????,

– ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? 1, ????? ?), ??? ?????? ?? ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????,

– ?????????????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? 1, ????? ?), ??? ?????? ??? ? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?? ????? 28?, A,

– ?????????? ?????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ? ?? ?????????? ???????,

– ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ??? ??????, ??? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ???????,

– ??????? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??????, ??? ??????, ?? ?????? ? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?????????? ??? ?????? ??????? ?? ??????

„1. ?????????????? ???? ?? ????????????, ?????????????????? ????????? ?
 ????????????, ????, ????? ?????????? ??????????? ??????????? ??????? ?? ??????? ??
 ?????????? 2. ??????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ???? ?????????,

„1) ?????? ?? ????? 2, ????????? 1, ????? 4, ?????????? 1 ? 2, ????? 5, ????????? 1 ? ????? 10,

????????? 1 ? 2 ?? ????? ?????????? [...] ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?????????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ????????? ?????????????, ?? ????? ????? ?????????????????????? ??, ?? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?

2) ?? ?????????????? ??????? ?? ?????? ??????: ?????? ?? ??? 17, ????????? 2, ??????), ??? 18, ????????? 1, ????? ?) ? ??? 22, ????????? 3 ?? ????? ?????????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?? ????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????? ?? ????? ??? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?????? ????? ?????????????????? ????? ?? ??? ?? ?? ?????????? ??????, ?? ??? ?????????? ? ????????? ?? ???, ????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?? ???????, ? ??? ????????????? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ? ??? ?? ??? ?????????? ?? ????? ??????, ??? ?? ?? ?????????? ??????, ????? ?????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ??? 21, ????????? 1, ????? ?) ?? ????? ?????????????“.

?? ?????????????????? ???????

25 ? ?????????? ??, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??????, ?????????????? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ?????????? ? ??????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ??? ?????? ??????????????, ????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????????? ???, ??????? ?? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????, ?????? ?????????? ? ?????????? ?? ???, ????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??? ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ? ?????? ?? ??????????????????, ? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?? ???????.

26 ?????? ?????????? ??????? ?????????? ??????? ?? ?????????????, ????????????? ? ??? 17 ? ?? ?? ?????? ??????????, ? ??????? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??, ?????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????????? ?????????? (?? ? ??? ???? ???? Mahagében ? Dávid, C-80/11 ? C-142/11, EU:C:2012:373, ? 37 ? 38, ????? ? ?????????????? ??????? ?????????, ?????, C-285/11, EU:C:2012:774, ? 25 ? 26, ????? ? Petroma Transports ? ?., C-271/12, EU:C:2013:297, ? 22).

27 ??????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ??, ?????? ?? ?????? ?? ?????? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????. ?????????????? ??????? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?? ?????????? ??? ? ??????????, ?? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? (?? ??????? Dankowski, C-438/09, EU:C:2010:818, ? 24, Tóth, C-324/11, EU:C:2012:549, ? 25, ????? ? ?????????????? Forwards V, C-563/11, EU:C:2013:125, ? 27 ? Jagie??o, C-33/13, EU:C:2014:184, ? 25).

28 ?? ?? ?????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????, ?? ?????? ?? ??? 17, ????????? 2, ????? a) ?? ????? ?????????? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????, ??????, ?? ????? ?????, ?? ? ?????????????????????? ?? ??????? ?? ??? ?????????????? ? ?? ????? ??????, ??????? ?? ??????????, ?? ?????? ?? ?? ?? ?????????? ???????, ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??????, ?????? ?????? ?? ? ?????????, ? ?? ?? ?? ????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????????? ??? (?? ? ??? ???? ???? Centralan Property, C-63/04, EU:C:2005:773, ? 52, Tóth, C-324/11, EU:C:2012:549, ? 26 ? ?????, C-285/11, EU:C:2012:774, ? 29, ????? ? ?????????????? Jagie??o, C-33/13, EU:C:2014:184, ? 27).

29 ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? 18, ????????? 1, ????? ?) ?? ????? ?????????????? ??????????

?? ??????????? ?? ??????????? ??????????? ??????????????, ?? ?????? ?????????? ??
?????????, ?????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? Finnet, ?? ?????????? ??????????????
?? ??????? ? ?? ????? ?????????????? ???????, ??? ????? ????? ?????????????? ?? ?????????
?????????????? ?? ????? ????????? ?? ?????, ????????? ?? ??????? ?? ????????????. ??-
??????????, ?????? ??????????????? ?????????????? ??????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????,
?????????? ?? ?????? ? ??????? ?????????????????? ?????????, ??????? ??????????????? ??
????????, ?????? ?? ?????????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ???????
????????? ?? ?????? ??????????????? (??, ?????????????? Forwards V, C?563/11, EU:C:2013:125, ?.
34 ? Jagie??o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 32), ?? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????????????
?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ???????.

36 ???? ?????, ?????????????????, ?? ? ??????? ?? ?????????????????????? ?????????????? ?? ?
????? ?? ?? ?????????? ??????? ? Finnet ??? ? ??????, ??????? ??? ?????? ?????????? ?
????????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?????, ?? ??? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ??????????????? ? ?????????? ?????????????? ???????, ??? ?????
????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????? ?????? ??????, ?????? ??????????? ??
?????? ?????? ???????????.

37 ????? ??? ???? 4, ?????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????????
????????????????????? ??? ?????? ?? ??????? ?????????????? ??? ?????????, ????????? ???
????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? (??, ?
???? ?????? ????????? Tóth, C?324/11, EU:C:2012:549, ? 30).

38 ?????????? ??? 22, ?????????? 1, ?????? a) ?? ?????? ?????????? ??????????, ?? ??????
????????????????????? ??? ?????????? ??? ???????, ??????? ??? ?????????????????? ??????
????????? ??? ?????????????????????? ????. ??????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??, ?? ?? ?? ?????? ??
????????????????? ??????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????
???? ?? ?????????? ?? ??? 4 ?? ?????? ??????????, ??? ?? ??? ???????, ?? ?????????????? ???
22 ?? ?????? ? ??? XIII ?? ?????????????, ?????????? „????????????? ?? ?????????“ (??, ? ????
?????? ????????? Tóth, C?324/11, EU:C:2012:549, ? 31).

39 ????????????????? ??? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ?? ?????????? ??? 22, ?????????? 4 ? 5 ??????????? ?? ?????????????????????
???? ?? ?????????? ?? ??????? ??????????? ? ??????? ?? ???. ??? ??-????? ??????????????? ??
????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??
??????, ??? ?????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????? ???????????.

40 ? ??? ?????????? ?????? ??? ? ????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????
?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???????
?? ??? ?? ??????? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ???. ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????
???? ?? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????????????? ???, ?????? ? ? ?????????????? ??
?????? ?? ??, ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??????????
????????????? ?? ??? 22, ?????????? 3, ?????? ?) ?? ?????? ??????????, ? ? ??????????
????????????????, ?????? ? ?????????????, ?? ?? ?? ?????????? ?? ? ??????, ?????? ?????????????
????????, ? ?????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? (??, ? ???? ??????? ??????? Dankowski,
C?438/09, EU:C:2010:818, ? 33, 36 ? 38 ? Tóth, C?324/11, EU:C:2012:549, ? 32).

41 ??? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ?? ??????, ?? ??????????? ?????? ?? ?????? ?? ???????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????? ??? ?? ??????????
? ?????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ?????? ??????????? ?????? ??? ?????? ?? ??????????

???? ?????? ?????????????????? ?????, ??? ??? ?????? ?????? ?????? ??????????,
????????????? ?????????? ??? 22, ????????? 3, ????? ?) (?? ? ??? ?????? ??????? Tóth,
C?324/11, EU:C:2012:549, ?. 33).

42 ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ????? ?????????? ??????, ?? ? ?????????????????? ? ?????
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ??
????????? ??-????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ???,
????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? Finnet, ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?
????????? ?? ?? ??????????????. ??? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????????? ?
????? 31 ?? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????, ??
Finnet ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ???, ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ??
????????? ?? ?? ?????????? ?? PPUH Stehcemp ?????? ?? ??????????????.

43 ?? ?????? ?????, ?????? ?? ?? ??????, ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ??????, ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????? 28 ??
????????????? ?????????? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??
?????????????, ?????????????? ?? ?????????????????????, ?? Finnet ?????????????? ? ?????????????????????? ???
?? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? 27 ????? 2004 ?.

44 ?????????, ??? ???? ??????????? „????????? ?? ?????“ ?? ??? 5, ????????? 1 ?? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????? ?????? ?????, ? ?????? ??????, ? ?????? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????
????????????? ??????????, ??? ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ? ??? ? ??????????
??? ?????????????? (?? ??-????????????? ????????? Shipping and Forwarding Enterprise Safe,
C?320/88, EU:C:1990:61, ?. 7 ? Dixons Retail, C?494/12, EU:C:2013:758, ?. 20 ? ??????????????
????????? ??????????), ???, ?? Finnet ?????????????? ?? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ??
????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????, ?? ?? ?????? ?? ?????????, ??
????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ??????????????, ??? ???? ?????????????????? ??
????????????? ?? PPUH Stehcemp, ?????? ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????
????????.

45 ?????? ??? ???? ???? ?????? ? ?????????????????? ?? ??? ???? ?????? ??? ???? ??????, ?? ???,
????? PPUH Stehcemp ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ? ??????????
????????????????? ?????????? ?? ??????, ? ?? „????????? ?? ??????“ ?? ?????????? ?? ??? 17,
????????? 2, ????? a) ?? ?????? ??????????. ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? ??????????
??? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?????????????????????,
????? ?? ?????????? ???, ?????????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? (?? ??-
????????????? ????????? Optigen ? ??., C?354/03, C?355/03 ? C?484/03, EU:C:2006:16, ?. 54, Kittel
? Recolta Recycling, C?439/04 ? C?440/04, EU:C:2006:446, ?. 49, ?????? ? ??????, C?285/11,
EU:C:2012:774, ?. 28). ??? ??? ???? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ??? ?????????? ???
? ?????? ?? ? ? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????????????? ? ??????????
?????????????????, ? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ? ? ??????????
????????? ?? ?????????? ?????????? ??? (?? ? ??? ???? ???? ???? Optigen ? ??., C?354/03,
C?355/03 ? C?484/03, EU:C:2006:16, ?. 54 ? Véleclair, C?414/10, EU:C:2012:183, ?. 25).

46 ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ??????, ?
????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????????????? ? ???
????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?? Finnet, ? ?? ??? ?????????? ??????, ?????
????????????????? ?? ? ?????? ?? ??? ???? ?????????, ?????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ??????
?? ?????????? ??????, ?????? ?? ? ?????? ? ??? ??????.

47 ? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ? ?????????? ??????,
????????????????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?????????????? ? ???, ?????????? ? ?????????????????? ??

????? ??????????. ?????? ??? ?????????????? ?????????????????? ? ??????? ?????? ?????? ??
????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????, ??? ??? ??????? ?? ??????????? ?????? ??
??????????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ? ??? ??????? ??? ?????????????? (??.
????????? ??????, C?285/11, EU:C:2012:774, ? 35 ? 37, ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????????,
? Maks Pen, C?18/13, EU:C:2014:69, ? 26).

48 ???? ? ????? ?? ????? ??????? ??????? ?????????????????????? ????? ? ??????????? ?????????
????????, ?? ? ??????? ?? ? ??????? ??? ? ?????????? ?? ?????, ?? ? ??????????? ?????????? ? ???????,
?????? ? ????? ?? ??????? ? ????. ??? ??????? ?????????????????? ?? ??????? ?? ?????? ???????????
????????????????????????? ?????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ? ??????? ???????, ? ?? ???
?????????? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ??
?????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ???????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????????? (??, ??????????
??????, C?285/11, EU:C:2012:774, ? 38 ? 39, ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????????, ? Maks
Pen, C?18/13, EU:C:2014:69, ? 27).

49 ?? ??????? ?? ?????, ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????
????????????????????????? ? ??????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????
?? ???????????????, ? ?????????????????? ? ?????????????????? ? ?????????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????
????????????????????, ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ?? ???????????????, ?????????????????????????? ?????,
?????? ?? ? ??????? ? ?? ? ?????? ?? ?????, ?? ?????????????????? ??????? ? ?????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????? ???
????? ?????? ?? ?????????????????????????????? ?????? ? ?????????? ? ??????? ? ??? (??, ? ?????? ???????
????????? Optigen ? ??., C?354/03, C?355/03 ? C?484/03, EU:C:2006:16; ? 51, 52 ? 55, Kittel ?
Recolta Recycling, C?439/04 ? C?440/04, EU:C:2006:446, ? 44—46 ? 60, ?????? ? Mahagében ?
Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 44, 45 ? 47).

50 ????????? ?????????????? ?????????????????? ??????????????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????? ??????? ??? ? ??????????? ???????????????, ?? ? ?????, ?????? ?????????? ??? ??????? ??
?????????????? ?????? ? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ? ??????????? ???????????,
?????? ?? ?? ?????????? ???????, ?? ???????????, ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ??? ? ??????????? ??
?????, ?? ???????????, ? ?????? ?????????????????? ?????????? ?? ?? ???????????????, ? ?????? ?? ?????????? ? ???,
????? ?????????????????? ??????????????? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????
(??, ? ?????? ?????????? ?????????? ??????, C?285/11, EU:C:2012:774, ? 45 ? LVK — 56, C?643/11,
EU:C:2013:55, ? 64).

51 ?????????, ?????? ? ??????????????? ??????? ? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??
?????????????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ??? ?????????????????????????? ?????, ?? ?? ?? ??????,
?? ??????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ???????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????? ?? ??????????????
????????, ?? ?????????????? ?????????? ? ??????? ?? ?????????????????????????? ? ?????????????? ??????? (??.
????????? Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 59, ?????? ? ???????????????
Jagie?o, C?33/13, EU:C:2014:184, ? 37).

52 ????? ?? ? ??????????? ?? ?? ???????, ?? ??????? ?????????????????????????????? ?????? ?????????????? ?
?????????? ?????????????????????, ?????????????????? ?? ?? ??????????? ?????????? ?? ??????????????? ??? ???????,
?? ? ??????? ?? ?? ??????????? ?? ??????????????? ???????, ?? ??????? ?????????????????? ?? ???????
?????????? ??? ???????????, ?? ?? ?? ?????? ? ??????????? ??????????????, ?????????????? ??????????????????
?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????? ???????, ?? ? ?????????????, ?? ?????????????
?? ??????????????? ?? ?????????? ? ???????????, ??? ??????? ? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?? ??????????
?? ???????????????, ?????????????? ??? ?????????????????? ?????? ? ? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ?? ?
????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ???, ?? ?? ?? ??????, ??
????????????????????? ??????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ?? ?????????????? ??????????????? ??? ?????????????
????????, ???, ?? ?????? ???????, ?? ?????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? (??, ? ??????

?????? ??????? Mahagében ? Dávid, C?80/11 ? C?142/11, EU:C:2012:373, ? 60 ? 61, ?????
?????, C?642/11, EU:C:2013:54, ? 49, ????? ? ????????????? Jagie??o, C?33/13,
EU:C:2014:184, ? 38 ? 39).

53 ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????, ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ????????? ? ??????, ?? ?? ?????????
????????????? ??????? ??????? ?????? ????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ???, ??????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????
????????? ?? ??????, ??????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????, ?????? ? ?????? ?? ??????????????
?? ?????? ??????? ??????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????????, ? ?? ?????? ?? ??
????????? ??? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????, ?????? ??? ??? ?????? ?? ??????????
?????? ? ??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?? ? ?????????? ?????????, ?????? ??
?? ??????? ???????, ? ?????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ??????? ??? ?
????????? ?? ?????, ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ??????? ? ???, ?????? ??????? ?? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????.

?? ?????????? ??????????

54 ? ?????? ?? ??????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ??????????
????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????? ?????? ??????????????
?????????????, ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????
????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ?????? (????? ??????) ?????:

?????????????? ?? ?????? ?????????? 77/388/E? ?? ?????? ?? 17 ??? 1977 ??????
????????? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ??????? ???????
?????????? ?????? ????????? — ?????? ?????????? ?? ??????? ?????? ?????????????? ??????????:
????????? ?????????? ???????, ?????????? ? ??????????? 2002/38/? ? ? ?????? ?? 7 ??? 2002 ?.,
????????? ?? ?? ?????????? ? ???????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????? ??????? ?????
????? ?? ?????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??????
?????? ?? ??????????? ??????? ?????? ?????????????? ?????????, ??????? ??? ??????? ??
?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ??????, ??????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????, ??????
? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????? ??????? ?????????? ??????? ?? ?? ?????? ??
????????????????????, ? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ? ?????????????????? ??????????? ??
?????????, ?????? ??? ??? ??????? ?? ??????????? ?????? ? ??? ?? ?? ?????????? ??
????????????????????????? ?????? ?? ? ??????????? ??????????, ?????? ?? ?? ??????? ???????, ?
????? ?????????????, ?? ?????? ?????????????????????? ?????? ? ??????? ??? ? ?????????? ?? ?????,
?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ?? ??????? ? ??????? ??????? ?????????????? ??????????,
?????? ??????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????.

?????????

* ?????? ?? ??????????????????: ???????.